

Rheingauer GEBABBEL

Heft Nr. 12 · Advent 2019

Preis: Unbezahlbar!



Duht de
Riesling hell
im Gläsje blitze,
duhst'de nit im
Trockne sitze,
un wenn's dann
noch leise
schneit,
isses End'
vom Jahr
nit weit.

Bild mt freundlicher Genehmigung von Michael Apitz

Rheingauer
MUNDART
VEREIN 1984 e.V.

Was unner annerm drin steht: „Gude ihr Leit“ von de Monika Albert steht uff de dritt Seit, ab de 4te Seit' werds weihnachtlich un dodenooch kann merr sich freue ibber Geschichtscher un Gedichtscher in unserer Muddersprooch. Ab de Seit 12 is en Interview mit unserm Mann for Mussig und Lieder - dem Gerd Kremer. Mit Esse un Trinke, geht's dann weiter uff de nächst Seit. Wie immer notiert vom Herbert Michel. Un ganz zum Schluss noch e paar Gedanke un Idee, die wo merr sich emol zu Herze nemme kennt, weils um unser Rheingauer Platt geht.



Neueröffnung nach Renovierung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

IHR PARTNER IN ELTVILLE, WENN ES UM EINBAUKÜCHEN UND ELEKTROGERÄTE GEHT !

Küchenmodernisierung

KitchenAid

Rheingauer Strasse 23
65343 Eltville am Rhein
Tel.: 06123 - 3237
www.Kuechenparadies-Eltville.de



SEIT 43 JAHREN IHR FACHGESCHÄFT FÜR KÜCHEN

Elektrogeräte

Einbauküchen

KitchenAid

Küchenmodernisierung

Elektrogeräte

KitchenAid

Einbauküchen

KÜCHENPARADIES
NICOLAY & SUNKEL

Helfen ist unser Handwerk:

- Moderner Prothesenbau
- Stützapparate in Carbonfasertechnik
- Fußeinlagen nach Maß und computergefräste Einlagen nach Fußdruckanalyse
- Leibbinden nach Maß
- Brustprothesen • Sanitätsartikel
- Kompressionsstrümpfe
- Schuhe für lose Einlagen



Sanitätshaus

LAY®

GmbH & Co. KG

Orthopädie- und Rehathechnik

Das Sanitätshaus
im Rheingau



Gutenbergstraße 3 · **65343 Eltville am Rhein**
Telefon 06123 - 92 41-0 · Fax 06123 - 92 41 15
und St. Josefs Hospital Rheingau · Eibinger Str. 9
65385 Rüdesheim · Telefon 06722 - 937 04 19

Gude ihr Leit,

des rührische Redaktionsteam hot widder emsich geschafft, un des Ergebnis könnt ihr jetztam beste beim gemütliche Dämmerstündsche mit Glühwein un Plätzjer studiern.

Sovill Muse sollt mer sich gönne, denn jetzt isses widder soweit:

**wann die Leit uff de Gasse un dorsch die Lüde rase,
wann se schenne, fluche, un Geschenke suche,
un die Menschheit schubst un rennt,
dann iss ganz bestimmt Advent.**

Do kann mer frooche, wen mer will, all sin se sich anisch, dass des Jahr widder vill zu schnell erumgange iss. Abber was stobbe mer aach alles erin in so 365 Tach! Für mein Mann un mich iss en gemütlich Frühstück mit ausgiebischem Zeidunglese en heilisch Handlung. Doch dodenoch geht die Jacht schon los, wer geht de erscht an de Combiuder oder ans Leptop, um sich mit de Welt zu vernetze.

Do iss der Seeche abber aach en Fluch, den mir uns dorsch die moderne Kommunikationsmedie in die Stubbe hole, en starke Tubbak. der sich nit so leicht in die Luft bloose lässt. Vielleicht aach en gude un nödische Vorsatz, im neue Jahr e bisje Abstinenz zu übe un Freiraum zu halle für en Spaziergang in de Nadur dder am obend zur Belohnung vum stressische Daach mit eme scheene Gläse Wein en Hörbuch zu horsche.

Des bringt oom widder runner un die Seel kann emol wellnesse.

Ja un do bin ich widder bei unserm scheene Vereinsblättche, dem Rheingauer Gebabel.

Tradition un Zeitgeist vereine sich dodrin dorsch die Geschichte un Beschreibunge vun Land un Leut. Aach des Kulinarische kimmt nit zu kurz.

Nur leider fehlt uns ebbes Kloogemies in Form vum Nachwuchs, unserne Schlappmäulscher.

Abber,

was hadde mer widder en erfolgreich un fröhlich Mundartmatinee uffem Scharfestoo.

Gleich nodiern, mir treffe uns all widder, nächst Jahr, am 02. August.

Abgespielt hadde mer allerdings unser Theaterstück: De wilde Jaab odder die Lück im Gebück.

In 10 Vorstellungge hadde die 18 Aktive von Oberwalluf bis Lorch unser Rheingauer Mundart unner die Leit gebrocht un viel Beifall kriecht. Jetzt heest es widder en neu Stück zu finne, was unsere Vorstellungge entspricht, solang müsst ihr euch gedulde.

Zum Babelstammtisch könnt ihr abber schon am 17. März 2020 dezukomme.

Mer treffe uns uffem Bersch in 65375 Hallgarten, „Zum Rebhang“, Rebhangstrasse 53, ab 19 Uhr.



Leider musst ich de Mitglieдераusfluch nach Wertheim am Main wesche zu geringer Beteilichung absaache. Mir berade uns im Vorstand, was mer euch für des Jahr 2020 aabiede.

ALLE, die unserm Rheingauer Mundartverein wohlgesonne sin, sei an dieser Stell herzlich gedankt. Ob als Theaterbesucher, Anzeigengeber im Rheingauer Gebabel odder als Vereinsmitglied, mir brauche euch, um als Gemeinnütziger Verein bestehe zu könne, unser vielfäldische Aufgabe un finanzielle Aufwundunge zu stemme un unsern Ufftraach zu erfülle:

De Rheingauer Dialekt soll lebe!

So ihr Leit, jetzt isses Zeit for en gud Tass Kaffee un ebbes zum Schnuggele dezu.

Kommt gut dorsch de Winter un friedlich über die Weihnachtsfeierdaache,

un begrüßt un begießt in froher Runde des Neue Jahr 2020 mit em spritzische Rheingauer Rieslingsekt, Prost!

Im Namen des Vorstandes und Redaktionsteams
Ihre /Euer /Dei

Monika Albert
1. Vorsitzende

Die Heilische drei Keenisch

verzählt von de Helga Simon



Jeder kennt die Geschichte von de Heilische Drei Keenisch, die nooch Betlehem komme sin, um des Jesuskinnche zu ehrn. In de Bibel steht abber nit, dess die Männer heilisch warn, es steht do aach nit drin, dess des Mannsleit warn un oaner davon en Afrikaner, un aach nit, dess des

Keenische warn. Do steht nur, dess die Weise aus'm Osde komme sin, un dess es Sterndeuder warn. Aach dene ihr Name Caspar, Melchior un Balthasar sin in de Bibel nit zu finne, die Name hadde die erst viel späder kriecht.

In de Bibel steht, dess als Jesus in Betlehem geborn worn is, de König Herodes ibber des Land geherrscht hot. Un weil dem sein Palast in Jerusalem gestanne hot, sin die Sterndeuder aach do hie gezooge un hadde gefrooht, ob se den neigeborne Keenisch von Israel sehe könnde. Sie hädde nemlich sein Stern uffgehe sehe, en ganz besonnern helle Stern, viel heller un strahlender, als wie all, die se bisher gesehe hädde. Drum wärn se komme, um den neigeborne Keenisch zu ehrn.

Wie der Herodes des geheert hot, is der vielleicht verschrogge. Er wusst nix von eme Kind un aach nix von eme annern Keenisch, der geborn worn wär, un er wollt aach koan annern Keenisch in seim Reich hadde.

Er hot die Gelehrte zu sich gerufe un wollt von dene wisse, wo des Kind geborn worn wär. Die hadde des nadierlich gewusst. Des Kind wär in Betlehem geborn worn; wie's die Profeede vorhergesaat hätte, hadde se gesaat.

Do hot de Herodes die Sterndeuder

heimlich zu sich bestellt un wollt von dene wisse, wo se den Stern gesehe hädde. Sie sollde noch Betlehem ziehe, un ihm dann berichde, wo des Kind zu finne wär. Er wollt schließlich aach den neie Keenisch ehrn.

Die Sterndeuder hadde sich hordisch uff de Weech gemacht, immer dem Stern hinnerher bis nooch Betlehem, wo er stehe geblibbe is. Do hadde se dann aach die Heilisch Famillje vorgefunne mit dem Jesuskind in de Kripp.

Sie sin vor dem Kind uff die Knie gefalle un hadde des oagebet. Dann hadde se ihr Geschenke ausgepaggt, Gold, Weihrauch un Myrrhe un hadde alles ibberreicht.

Wie se dann widder hoamgezooge sin, hadde se Jerusalem un den Herodes links liehe losse, weil sie geträumt hadde, dess der dem Jesuskind nit gut gesonne wär. Aach de Heilische Josepp hot geträumt, dess der Herodes dem Kind ebbes oaduhe wollt, un drum hot er sich mit Mudder un Kind ganz schnell noch Ägibde uffgemacht.

An die Sterndeuter aus de Bibel erinnern uns heut die Sternsinger, die am 6. Januar, als Heilische Drei Keenisch von Haus zu Haus ziehe. Sie singe de Leit Lieder vor odder saache en Gebet odder en Gedicht uff. Dann sammele

se milde Gabe for die arme Kinner in de Welt. Wenn se widder gehe, schreibe se mit Kreid, die vorher geweiht worn is, ibber die Hausdier die Jahreszahl un C+M+B für Caspar, Melchior un Balthasar. Die Buchstabe stehe abber

aach für den ladeinische Spruch „Christus Mansionem Benedicat“, un bedeude in Deutsch ibbersetzt: „Christus segne dieses Haus“.

Die Knoche von dene Heilische Drei Keenisch korrekt heeßt dess nadürlich „Gebeine“, liehe wahrscheins in dem goldische Drei-Keenischs-Schrein im Kölner Dom. Es gibt Leit, die behauptete steif un fest, bei dem Stern, der dene drei Weise aus'm Morcheland erschiene is, hät es sich um den Halley'sche Komet gehandelt. Weil der abber nur alle 75,3 Jahr zu seh is un der 1986 des letzte Mol uffgedaucht is, kann des nit ganz stimme.

Dodenoch wär Jesus nemlich nit um des Jahr eins unserer Zeitrechnung geborn worn,sonnern en paar Jährcher vorher odder noochher.

Annerseits steht aach in de Bibel, dess des ganze zu Zeite vom Herodes bassiert wär, abber der hot - so habbes die römische Geschichtsschreiber festgehalte, schon vier Jahr vor dem Jahr Null des zeitliche geseeschent. Es lohnt sich des nochzurechene.

Des iDes wärn zwaa intressannde Rechenuffgabe for große umnd kloane Leser.. Die Gelehrde streide streite sich immer noch drum, wann des Jesuskind dann werklich geborn worn is..

De Chrisbaum-Klau

von Marietta Wahn

Wann's drauße kalt werd, und es friert
de Mensch dehoam de Oofe schiert,
un guckt aadächtig in die Glut:
Wie duht die Wärm eim doch so gut!

Un bald, so denkt de Mensch dann aach
Do ist schon widder Weihnachtsdaach,
do brauche mer, un des mischt Sinn,
en Chrisbaum in de Wohnstub' drinn.

Vom Chrisbaum Markt, die sin nit frisch,
die noodele direkt an sich !
Deshalb, so sagt er sich schon bald,
hol ich mer selber oan im Wald.

Er schleicht sich dorch die Stubbetür
und sorcht - weil er se braucht defür -
für'n Axt und en scharf Sägeblatt,
weil er schon Holz geschnitte hatt.
So ausgerüst' fährt er dann los;
er trägt sei beste Sonntagshos'
damit er Argwohn nit erregt,
wann er im Wald als klopft und sägt.

Endlich is er oagekomme,
hot die Säg' und Axt genomme,
guckt mol rechts, mol links enaus
un sucht sich so sei Tännche aus.

Er sieht dann oans, des is so schee,
des könnt mer gut am Fenster seh',
mit rote Kuchele und Stern -
„des hätt mei Fraa bestimmt sehr gern.“

Er fängt ganz unne an zu säche,
duht sich fast uff de Boddem leeche,
weil er vor lauter Äst nix sieht,
und dodebei die Genickstarr kriecht.

Er überleecht, so'n große Baum,
den braucht mer doch deheim wohl kaum.
Wann ich en in de Mitt' duh' kappe,
do kann mer'n schmücke in de Schlappe.



Un ruckizucki spalt des Beil
des Stämmche, doch ach nur zum Teil !
Am härt'ste trifft's de schönste Ast,
des hot dem Dieb grad nit gebasst.

Er waaß, es lohne sich die Quale,
den Baum brauch er nit zu bezahle.
Des Tännche schlägt er grad entzwei
Un trifft den nächste Ast debei.

Betracht' sich dann des arme Stück,
fünf Ästjer hot's noch - zu seim Glück.
un schepp steht's aach, des is en Graus:
Mit dem Ding geh ich nit nach Haus !

Un schon sieht er in seiner Wut
en annern Baum, der aach ganz gut,
und trennt - nachdem er überzeugt,
das niemand ihn bis jetzt beüegt,
dem Tännche mit des Mannes Kraft
sei Stämmche ab vom Lebenssaft.
„Die Ästcher sin zwar bisje derr,“
des denkt er noch - un macht sich per.

Doch weil er so erfolgreich war,
trinkt er in seine Wertschaft paar !
Uff Hals und aach die Händ', die weh:
Chrisbeem klaue is doch schee !

Natürlich protzt er voller Stolz,
weil er glatt dorchgesächt des Holz,
s' Werkzeuch ist dies Jahr komplett;
weil Vorsjahr er's vergesse hätt.

Dahoam war des Geschrei dann groß,
wie er in seine Sonntagshos',
die jetzt nur strotzt vor Harz und Flecke,
sei Fraa duht des Malheur entdecke.

„Ei Kerl, was hosde,“ freet die Frau
„dann jetzt von deinem Chrisbaum-Klau?
Die Händ voll Harz, do nutzt koa Seif,
die Hos kaputt, des Genick is steif.“



Jetzt bis'de voll noch wie en Eul,
un unser Fahrzeuch hot en Beul'.
War des des Klaue dann aach wert ?"
so fräht se'n un guckt uff's Gefähr.

Was des jetzt kost, ich kann mers denke !
Dies Jahr - gibt's halt koa Geschenke !"

Woi abfülle

von Franz Ludwig Martinthal.

In Elfeld hots unne am Rhoi en Werrtschaft gewwe, „Die Penn“.

De Besitzer had immer en scheene grosse ausgewachsene Dorscht un hot dauernd alles vesucht, an was trinkbares, nadierlich mit Algehol drin, ze komme.

Sei Fraa, die des jo wusst, hot en deshalb ganz schee korz gehalle un had en ganz gut im Griff gehad, (hot se geklaabt) un deshalb dauernd kontrolliert, des er nit zu viel säuft.

Um des ze umgeh, hot er sisch immer widder was eifalle losse.

So wars zum Beispiel, wenn isch Bier un Wasser gebrocht hawwe, hot er in de Werrtsstubb ganz gelangweilt am Fenster hinnerm Büffet gestanne un so gedoah, als wenn er naus uff die Gass gugge deed, abber immer in de Näh vum Bierhahn.

Wenn ich abgelade had un zum abreschene kam, hot die Fraa, die sowieso alles gemacht hot, was mit Geld ze due had, des Geld geholt, was se awwer so vesteggelt had, des er nit droa konnd, un dodevor musst se awwer die Trebb enuff in de erste Stock.

In dem Moment wo die Fraa die

Trebb enuff is, is er an de Bierhahn gesprunge, hot sich ganz schnell en Glas Bier gezabbt, in oam Zuuch ausgesoffe un genau so schnell des Glas widder gespült un hiegestellt, un wie dann die Fraa die Trebb widder erunner kam, hot er schun ganz oadeschdisch widder des Fenster naus geguggt, als wenn nix bassiert wär.

Oamol had er sich en Ding geleist.

Sei Fraa hot zu em gesaht:

„Philipp, de Ausschankwoi werd all, mer misse des Halbstigg, (600 Literfaß) was mer noch im Keller liehe hawwe, fille.“

Du kannst jo schon emol die Flasche in die Bidd enei lehe un Wasser druff losse, des se schee waasche, un moije kannst se dann schwenke, ich saache inzwische dem Dönjese Gustav bescheid (des war de Küfer), des der am Mittwoch kimmt, un den Woi fillt.“

De Phillip hot koan Ton gesaht un is in de Keller gange un hot 600 leere Lidderflasche in die Bidd gesetzt un Wasser druff gelosse, genau so wies em sei Fraa gesaht had.

Noja, bis de Gustav kam, had de Phillip die Flasche geschwenkt, aus-

gespritzt un zum fille alles fertisch gemacht.

De Gustav kam dann moins mit seim Weeschelsche, wo alles druff war un hot oagefange, des Fillgescherr, die Schleich, des Pumpsche un de Filler, alles die steil Trebb enunner se traache, un wie alles fertisch zum fille war, hot er zum Phillip gesaht:

„Was nemme mer dann for Fass?“

Do warn so stigger fünf gelehe, do is grad de Phillip ganz langsam die Trebb enuff gange un hot als mit de Schuldern gezuggt, un war dann aach verschwunde.

De Gustav hot dann selbst die Fässer abgeklobbt un festgestellt, des in koam Fass nur noch oan Trobbe drin war.

Wie de Gustav dann des de Fraa gesaht hot, des in koam vun dene Fässer was drin is, hot se gesaht:

„Ei Herr Dönjes kenne se mol hinner de Fass gugge ob do veleicht en Daub kabut is?“

De Gustav hot geguggt, awwer es war alles trogge un aach nix kabut.

Des Lösungs Rätsel war:

Die 600 Lidder Woi had grad de Phillip ibbers Jahr selbst ausgesoffe.



Alles hot emol en End' - aach en Gaul.

von Lena Kleudgen

De Schlappeschorsch, der sunscht
bescheide,
wollt hoch zu Ross dorchs Dorf mol
reite.

Er hot sich uff de Gaul gesetzt,
do iss der aach schunn losgewetzt.

De Schorsch is hinne dann
erunnerfall',
un plärrt; „Oh je,
do is de Gaul schun all!“

De Fritz Allendorf

von Lea Gros

Wer de Fritz Allendorf gekennt hot, duht es wahrscheinds jetz noch vermisse – obwohl jo sei Familje des Erbe werklich gut weiderführn duht.

Ich hadde de Fritz dorch mei Schwiechereldern kennegelernt. Meiner Fraa ihrn Vadder war emol en Zeit lang Lehrer in Winkel un hot do mit annern Kolleesche zesamme aamol im Jahr beim Winkeler Parre (der wo Relischionslehrer war) en Halbstick Wei gekaaft, noodem se des zesamme prowiert un ausgesucht hatte. Wie des Parrweigut uff des Allendorfs übergange is, hot de Fritz den Brauch beibehalle. Späder is aus dem Fasskaaf e gemeinsam Prob mit Eikaafe worn, un do dorft ich debei sei. So hot de Fritz mich gekennt un als Eltviller Gästeführer um 1990 erum gefroot, ob ich en Gudeberschführung in Eltville bei seiner Weiwanderung mache könnt. 1991 hadde mer dann zesamme en Owendesse mit Wei zum Thema „De alde Fritz un die Kadoffel“ gemacht. Un seitdem hammer jed Jahr ebbes uff die Baa gestellt. Wie traurisch warn mer all, wie de Fritz 1996 gar ze frieh gestorwe is.

De Fritz war en liebenswerte un großzüschiche Mensch, wo gern ebbes hergebbe hot. Was nit haaße soll, dass er en schlechte Geschäftsmann gewese wär. Bei ere Eberbachführung hot er emol des Wort ergriffe: „Liebe Kundinne un Kunde; ich hadde

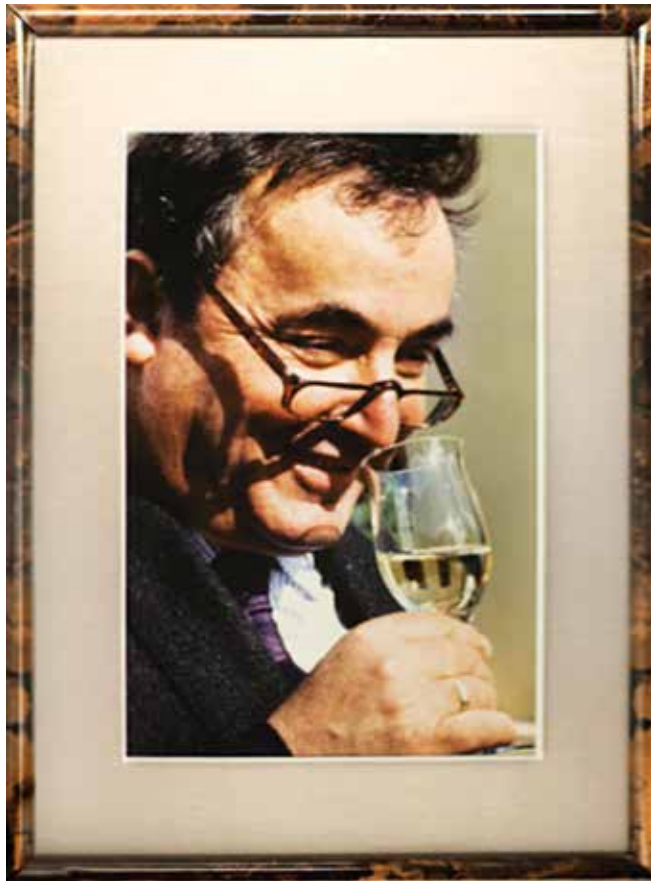
Eich zu Recht immer verzählt, wie gut mein Wei sich laachern losse duht. Des hatt' ich devun: Ihr habt Eich die Keller vollgeleeh un kaaft weenischer. Un do muss ich mich jetz korrigiern: Meent Ihr, die Lotte (dem Fritz genau so unvergesse Fraa, geborne Hulbert

aus Eltville) hätt mich no de Hochzeit en halb Jahr lieje losse damit ich noch e bissje besser wern deht? Seht er, des wollt ich dodemit saache....“ Un wie er die Wissbadener Weiwoch mit aus de Daaf (Taufe) gehobbe hot, soll er gesaat hadde: „Du musst nit mit de Worscht no'm Schinke werfe, du musst mi'm Schinke werfe!“ Seht er, des nennt mer uff neideitsch gudes Marketing! In dem Sinn hot er nit nur for sein eichene, inzwische uff weit übbere 70 Hektar gewachsene Betrieb vill gedaah, sonnern aach for unsern Rheingau iwwerhaupt. Ohne den Weibaupräsident Allendorf wär vielleicht die Lösung mit dere C-Umgehung nördlich vun Eltville nix worn.

Aamol hadde mer zesamme in die Terminkalenner geguckt. Do hot de Fritz übbere mich gesaat: „Leo, ich gebbe der en gute Rat. Wann de an eme bestimmte Daach en Termin wahrnemme sollst, un kriehst dann grad noch aaner obbedruff – saach se aafach beide ab!“

Des hab ich rein un heilisch ab un zu so gemacht – zu selde, meent mei Fraa... desdeweese heern ich aach jetz uff ze schreiwewe....

Leo Gros



Fritz Allendorf
Gründer des Weinguts Fritz Allendorf
und langjähriger Weinbaupräsident im Rheingau

Foto: Weingut Allendorf

Fritz Allendorf in Kloster Eberbach

Eine Erinnerung an eine Begegnung mit Fritz Allendorf von Helga Simon

De Fritz Allendorf war werklich en ludsich Haut. Aach ich kann mich an en Führung im Kloster Eberbach besinne, die ich for viele Jahr for des Woigut Allendorf aus Winkel gemacht habb.

De Chef Fritz Allendorf war nadierlich aach debei un hot ab un zu aach sein Senf dezu gebbe. Zwaa Flasche Woi hadder aach debei. Als mir an de Südseit von de Basilika

oakomme warn, hodder gesaad, „So ihr Leit, jetz trinke wir noch emol oaner an unserm Grabmal.“

„Abber Herr Allendorf“, hab ich do gesaat: „des Grabmal is doch von der Adelsfamillje Allendorf aus Erbach. Ihr habt doch gar koan Adelstitel.“ Do hot der mir zur Antwort gebbe: „Mein lieb Mädche, ich hab in de Erbacher Kerchebichcher noochforsche losse. Der Sohn von der Familje, die hier

begrabe lieht, hot innerhalb von zeh Jahr des ganze Familje-Vermöoche verfresse, versoffe un verhurt. Un do hadde sem bestimmt de Adelstitel aberkannt. Do kann ich dorschau doch en Nochkomme sei. Mennsde nit aach?“

Do is mir gar nix anners ibberisch geblibbe, ich hab genau wie die ganz Gesellschaft mir de Bauch nit halle könne vor Lache.

Die Liebe un de Suff

von Helga Simon



Es gibt en schee Sprichwort:

*Die Liebe un de Suff,
die reibt de Mensche uff.*

Die Rhoigauer warn schon immer stolz uff ihrn gude Woi und hadde den aach gern selbst getrunke. In friehere Zeide gabs jo aach kaum annere Getränke. Es gab koa Limo, koa Cola, koan Kaffee, un was iss'n de Leit do anners ibberich geblibbe als Woi ze trinke, des Wasser in de Brunne war nemlich aach nit ganz koocher.

Imme Bericht aus de 1860er Jahrn hab ich gelese, dess die Leit, wenn se Sunndaachs in die Wertschafde gange sin, Woi getrunke hädde, weil der billischer gewese wär als Bier.

En Borsch mim Name Nikolaus Bieger hätt Sunndachs von drei Uhr bis obends oan Gulde dorsch die Kehl gejaacht. For den Gulde hätt' der 20 Schobbe Woi kriecht for je 3

Kreuzer. Bier hätt's domols noch ganz wenisch gebbe, un die Alde hädde nix dodevon wisse wolle. Die junge Leit, die gern Bier getrunke hädde, wärm vomnde Alde verächtlich „Bierbube“ genennt worn.

Aach an de Feierdaache hadde die Leit Woi getrunke. In Elfeld mussde se in de 1870er Jahrn die Sebastiansprozession absaache, weesche „Suff, Tanz un ungebührlichem Benemme“, weil die Bruderschaft, die bei dere Prozession nebeher gelaafe is, die Sauferei nit losse konnt.

Vor Jahrn gab's noch viele Fünfuhrwinzer, die ihr Woibersch selbst bestellt, de Woi selbst ausgebaut un hadde ihrn Woi aach selbst abgefillt. Viel devon hadde aach selbst getrunke, un hadde sich aach nit gescheut de Leit mitzedeile, dess sie

jeden Daach ihr Fläschje Woi trinke. Un wenn es dann gefroot worn sin: „Was said dann do die Lebber dezu?“ dann hadde es unner Umständ die Antwort gebbe: „Ich saach jedes Mol, Lebber duck dich, es kimmt en Schutt.“ Manchmol war's bestimmt aach en Woggebruch.

Wenn die Leit noch vor dreißisch, verrzisch Jahr in de Heggewertschafde zwöf odder dreizeh Halbe gepetzt hadde, war des koa Seltenheit. Wenn se dann hoamgelaafe sin, hadde se oft die Weeschsteier nit mehr.

Heut halle sich die Woitrinker mehr zurick, besonnens wenn se auswärts in die Heggewertschaft gehe un mim Audo unnerwegs sin. Nemlich wenn merr den Labbe, sein Führschoi verliert, kriecht merr den so schnell nit widder zurick.

De Wischperwind

von Hubert Meckel

*Sobald in Lorsch die Sunn` geht unner,
weht aus em Wischberdaal, oh Wunner
bis in die Morjeschdund en Wind,
den merkt im Rheindaal jedes Kind.
De Wind weht meischt de Rhein ennuff,
do kame mol paar Schiffer druff!*

*Weil bei Lorchhause nitt gelooche,
de Rhein mischt do en scharfe Booche,
unn wird vor Lorsch dann weit unn` breit,*

*so bleibt de Wind fer alle Zeit
den Schiffern an des Rheines Strand
mett diesem Spruch, der is bekannt:
„ Wenn das Schiff nitt weider kann,
is Wischberwind è`guud`Gespann!*

*Fährt das Schiff vunn Lorsch ennuff,
blescht Wischberwind die Seechel uff.
De Wischberwind, de Wischberwind
Kennt bis Oestrich jedes Kind !!!*

Deedste mer

En Betrachtung von Rüdiger Feiler

Deedste mer mol grad,
 Es wär doch wirklich schad.
 Ich bin grad beim Küche mache,
 Mer fehle dozu e paar Sache.
 Geh mol schnell zum REWE nei,
 hol mol Zucker un en Ei
 un noch dunkle Schokolad.
 Deedste mer mol grad.

Deedste mer mol grad
 Es wär doch wirklich schad.
 Mer habbe heute Obend Gäst,
 un domit schee werd unser Fest
 misse Blumme uff de Tisch,
 Denn unser, die sinn nit mehr frisch.
 Die Rose, die verwelke grad.
 Deedste mer mol grad.

Deedste mer mol grad,
 Es wär doch wirklich schad.
 Ich packe en Geschenk grad ei,
 Des sollt längst aagekomme sei,
 Halt emol de Finger druff,
 sonst geht des Schlöbche ständisch uff
 Ich bin's langsam wirklich laad.
 Deedste mer mol grad.

Deedste mer mol grad
 Es wär doch wirklich schad.
 Bring doch mol de Müll enaus,
 Der misst endlich sei aus em Haus.
 Du hängst jo nur vor dem Pee Cee
 Statt mir ze helfe, des wär schee,
 Aach des bin ich bald laad,
 Deedste mer mol grad.

Deedste mer mol grad
 es wär doch wirklich schad.
 Ich bin grad am Reparieren
 komm un tu dich nit so ziern
 un halt emol des Brettche fest
 domit sich's gut fixiere lässt
 un ich die Schraub erinkrich grad.
 Deedste mer mol grad.

Deedste mer mol grad
 Es wär doch wirklich schad.
 Des werd mer langsam doch ze vill
 Kann mit mer mache, was ich will.
 Ständisch rieft mich die Madam
 ob ich ihr mit ebbes mache kann.
 Ich hab doch aach noch was ze tun
 Un tu nit nur im Sessel ruhn
 Ich muss ständisch sein parat
 Deedste mer mol grad.

Deedste mer mol grad
 Des iss jo schnell gesaacht.
 Doch will mer gut zesammelebe,
 Gibts nit nur nemme, mer muss aach gebe.
 Die Arbeit geht nit von allaa,
 Un schneller geht's, wemmer iss zwaa,
 dass mer die Arbeit teile tut,
 Un fifty fifty, des wer gut.
 Dass dofor iss mer nit ze schaad.
 Desweeche: Deedste mer mol grad.

Copyright: Rüdiger Feiler 2018
 Gebrauch nur zu privaten Zwecken gestattet.

Beim Antonius unnedorsch

von Lena Kleudgen

In unserer Kerch is mol en Mann
 zum heilische Antionus gang.
 Er saacht: „Ich honn mei Fraa geschennt,
 do isse doch glatt fortgerennt;
 schaff se mir bei, doch tummel dich
 mein Lieber, sunst vergess' ich mich!“
 De Kischer kam grad um die Eck,
 hot dess geheert un denkt voll Schreck;
 der Kerl, der schläscht in seinem Wahn,
 die schee Figur noch korz un klaan.

Weil der Kischer jo nit dumm,
 dauscht er die Figur halt schnell mol um,
 stell ao hie, die schunn geriss,
 un aach en Sticksche kleener iss.
 Wie annern Daachs der Iwwerzwersch,
 widder uffgedaucht is in die Kerch
 gucht der verdutzt un schreit dorchs Gatter:
 „Hee Kloaner, hol du mol jetzt ganz schnell dein Vadder!“
 Seitdem iss der schrohe Borsch,
 beim Antonius ganz unnedorsch!

Gerd Kremer - so klingt Rheingau

Ein Interview von Ulrike Neradt



Gerd Kremer und Tochter Constanze - Musik liegt im Blut

Ulrike Neradt:

Lieber Gerd, der Rheingauer Mundartverein hat Dir viel zu verdanken. Bis auf ein Theaterstück hast Du für alle weiteren Mundartmusicals, von 1987 an, die Musik geschrieben. Angefangen hat alles mit unserer Heimatdichterin Hedwig Witte. Meine erste Frage ist aber: Wann hast Du die Musik für Dich entdeckt?

Gerd Kremer:

Eigentlich hat alles damit angefangen, dass ich im Fach Musik eine sehr schlechte Note erhielt. Meine Mutter schickte mich zu meinem Opa Hubert Dormann, einem altgedienten Militärmusiker, damals über 70 Jahre alt. Der sollte das Problem lösen, was ihm mit viel Liebe und Ausdauer bravourös gelang.

Ich lernte von ihm im Alter von 13 Jahren das Trompetenspiel und kurz danach bekam ich dazu noch fundierten Klavierunterricht. Eine Zeit mit sehr viel gemeinsamem Musizieren folgte.

Ulrike Neradt:

Du warst ja nicht nur einfach Musiklehrer im Gymnasium in Geisenheim, sondern hast über Jahre hinaus das klassische Orchester und eine fulminante Bigband in der Schule aufgebaut. Bedarf dies eines gesonderten Studiums? Und wieviel Herzblut steckte in dieser sicherlich großen Aufgabe, junge Menschen an die Musik heranzuführen?

Gerd Kremer:

Während meines Musik- und Geographiestudiums an der Johannes Gutenberg Universität in Mainz habe ich mich zusätzlich zu meinen beiden Hauptinstrumenten Trompete und Klavier in einem gesonderten Studiengang mit den historischen

Musikinstrumenten der Renaissance und des Vorbarock beschäftigt.

Dazu gehören Clarinetrompete, Rankett, Dulcian, Pommer, Krummhorn, Zink, Psalter, Fidel, Gambe, und andere. Das Spielen dieser Instrumente brachte mir sehr viele Einblicke in die Struktur und Handhabung auch der modernen klassischen Musikinstrumente.

Während des gesamten vierjährigen Studiums hatte ich durchgehend Unterricht in Harmonielehre, Kontrapunkt und Arrangieren von Musikwerken.

Mit meinem damaligen Trompetenlehrer Heinz Zickler hatte ich immer wieder Gelegenheiten, bei diversen Aufführungen in ganz Deutschland und im benachbarten Ausland in verschiedenen Orchesterbesetzungen mitzuwirken. Natürlich spielte ich in dieser Zeit auch im Collegium Musicum, in der Capella Moguntina, der Uni-Bigband und in Tanzorchestern, was mir bei meiner späteren musikalischen Arbeit mit dem Schulorchester sehr half.

In dieser Zeit merkte ich immer wieder, dass es mir leicht fiel, meine Begeisterung für Musik auf meine Schüler im Unterricht zu übertragen. So entschloss ich mich, nach meiner Referendarzeit in Frankfurt und Bad Homburg als Gymnasiallehrer in die Rheingau-Schule nach Geisenheim zu gehen.

Ulrike Neradt:

Unzählige Lieder hast Du nicht nur komponiert, sondern auch für große

und kleine Orchesterbesetzungen arrangiert. Was war Dein erstes „Werk“?

Gerd Kremer:

Zu Beginn meiner schulischen Laufbahn baute ich bereits im ersten Jahr ein klassisches Orchester und eine Bigband auf.

Es folgten Weihnachtskonzerte im Geisenheimer Dom. Für die 1000-Jahrfeier der „Veronese Schenkung“ des Rheingaus im Jahre 1983 bearbeitete und vervollständigte ich die verschollene lateinische „Hildegardismesse“ des Eibinger Lehrers Anton Denker und führte sie mit Chor und Orchester mehrmals auf.

Ulrike Neradt:

Kommen wir nun auf die Begegnung mit Hedwig Witte zurück. Wann, wo und wie habt Ihr Euch kennengelernt?

Gerd Kremer:

In den folgenden Jahren fanden die Weihnachtskonzerte der Rheingauschule auch auf Einladung des „Freundeskreises Kloster Eberbach“ zusätzlich im Laiendormitorium statt. Der damalige Vorsitzende Dr. Müller und der letzte „Abt“ Günther Ringsdorf hatten die Idee, mich mit Hedwig Witte im Jahr 1986 bekannt zu machen.

Ulrike Neradt:

Hat sie Dir einen Auftrag erteilt, etwas zu vertonen oder wie seid Ihr zusammen gekommen?

Gerd Kremer:

Es entstand gemeinsam mit ihr das Werk „Wenn's im Rheingau Weihnacht wird“, das äußerst erfolgreich mit Chor und Orchester der Rhein-

gauschule, aufgeführt wurde. Die betagte Hedwig Witte spielte 1988 die Ur Großmutter in ihrer ersten Bühnenrolle.

Leider habe ich „Hedi“, wie ich sie sehr bald nennen durfte, erst in ihrer Spätphase kennengelernt. Dennoch hatten wir eine zwar kurze aber dennoch sehr fruchtbare Zusammenarbeit, bei der viele schöne Melodien entstanden. Ich höre heute noch, wie sie mir ihre Manuskripte in der ihr eigenen blumigen Sprache vorlas.

Ulrike Neradt:

Mit unserem verstorbenen Autor Alfred Becker hast Du viele Theaterstücke erarbeitet und seine herrlichen Texte mit wunderbarer Musik zum Leben erweckt. Was war da zuerst? Der Text oder die Musik? Wie war die Zusammenarbeit mit Alfred Becker?

Gerd Kremer:

Im Jahr 1990 habe ich schon vor Alfred Becker das Musiktheaterstück „Das Fass der Zisterzienser“ vom unvergessenen Eberhard Kunkel komponiert und in Kloster Eberbach live mit dem Schulorchester und dem Ensemble des Mundartvereins uraufgeführt.

Meine Zusammenarbeit mit Alfred Becker begann durch Dich, Ulrike und dem preisgekrönten Stück „Eribber un Enibber“, zu dem ich die Lieder komponiert habe und Du die Regie geführt hast. Die erste Begegnung

mit Alfred verlief sehr schwierig, die „Schnupperphase“ dauerte schrecklich lange, aber dann entwickelte sich zwischen uns beiden eine jahrzehntelange tiefe intellektuelle Freundschaft, wobei sich der eine auf den anderen blind verlassen konnte. Ich liebte seine Texte, die immer im Versmaß ausgereift und perfekt waren, dabei einfühlsam aber meilenweit weg vom Klischee eines typischen „Stimmungsliedes“. Insgesamt sind fünf wunderbare und erfolgreiche Mundartstücke mit Musik aus seiner und meiner Feder entstanden.

In diesem Zusammenhang möchte ich aber auch die vielen Lieder erwähnen, deren Texte Prof. Dr. Leo Gros gekonnt verfasste. Unser gemeinsames Gesamtwerk „In Vino Musica“ wurde ja auch mit Dir in der Hauptrolle, dem unvergessenen Nick Benjamin, Monika Albert und Gisbert Kessler 1998 im Rahmen des RheingauMusikFestivals im Hospitalkeller in Kloster Eberbach uraufgeführt.

Ulrike Neradt:

Dein Rheingauer Liederbuch umfasst unzählige schöne stimmige Lieder, die unsere Heimat widerspiegeln. Was war die Idee dazu, so ein Buch, zusammen mit dem Mundartverein herauszubringen?

Gerd Kremer:

Mit dem „Rheingauer Liederbuch“ wollte ich die schönsten Lieder unserer beider Zusammenarbeit in einem Gesamtwerk zusammen-

fassen um sie mit sangesfreudigen Rheingauern und Gästen in Straußwirtschaften, Weingütern, Probierständen und anderen Örtlichkeiten gemeinsam mit Freude zu singen.

Ulrike Neradt:

Das Lied „E Sträußje am Häusje“, hattest Du mir damals zu unserem Stück: Eribber un Enibber auf den Leib geschrieben. Hättest Du damit gerechnet, dass wir damit solch einen tollen Erfolg haben?

Gerd Kremer

Dieses Lied wurde auf einer Almhütte in der Schweiz auf viertausend Metern Höhe in einer schlaflosen Nacht voller Heimweh geschrieben. Das Manuskript für „Eribber un Enibber“ hatte ich mir extra in den Urlaub mitgenommen um daran zu arbeiten. Als ich es zuhause zum ersten Mal mit dem Klavier spielte, sagte meine Frau, dass es ungemein schön und einfühlsam klingt.

Das „Rheingauer Lied“ war geboren !!!!!

Ulrike Neradt:

Lieber Gerd, vielen herzlichen Dank für dieses Interview mit den vielen Einblicken in Dein musikalisches Schaffen. Ich wünsche Dir und Deiner Familie Gesundheit, Glück und weiterhin viel Erfolg im Komponieren schöner neuer Rheingau Lieder.

JAKOB
VERANSTALTUNGSTECHNIK
TON · LICHT · BÜHNE · KONFERENZ · VIDEO
WWW.JAKOB-VT.DE

SCHON SEIT NUNMEHR 36 JAHR SORSCHER MER DEFÜR,
DASS MER EUCH BEI EURE VERANSTALTUNGEN IMMER
GUT HEERT UN ACH GUT SIEHT ...

Vun Peking an die Loreley

Von Günter Rüttiger, Eltville

Ihr liewe Leit, ich hab mich doch tatsächlich im Sommer – wie mer so seht – „sehenden Auges“ ibberredde losse mit eme Köln-Düsselderfer en Rheitour zu mache. Die klassisch Tour nadierlich, vunn Eltville nooch Sankt Goar. Ei hätt ichs nor sei losse!

Eichtlich wars jo ganz ganz gemietlich, die Sonn hott geschiene, es war nit zu haaß unn en kiehl Liftche is de Rhei eruff aus em Binger Loch geweht unn zum vollkommene Glick hot nur en Fläschje Wei gefehlt – unn do hots die erste Probleme gebbe. Da ich jetzt nit grad so frieh am Daach en Dampfer kaafe wollt, hots aach en Fläschje Wasser gedoh, de richtiche Dorscht hab ich mer fier de Landgang uffgehobe.

Trotzdem mit Gott unn de Welt zufridde, hab ich die Ruh genosse unn hab uff em Obberdeck die vertraute Örtcher unn Sehenswürdigkeite an mer vorbeiziehe losse. Wie gesacht, es war wunnerschee – bis Riddesumm! Dann hot die Drosselgass all ihr ibberflissische Besucher aus Fernost geballt mit aller Macht uffs Schiff unn uffs Obberdeck um mich erum geschmisse.

Vunn aam Aacheblick uff de anner war des Obberdeck voll wie en Worschthaut, als wär en biblische Heuschreckeschwarm ibber es Rheital hergefalle unn wär

grad debei des Schiffchebootche mit Stump unn Stiel zu fresse.

Die asiadisch Invasion

En Zucht runderum, unn es Schlimmste, mer hot rein garnix nix verstanne. Mir kams vor, als hätt de Herrgott im Rheigau de Turmbau vun Babel noochgespielt. Ob des jetzt Japaner odder Chinese warn, waaß ich nit, war am End bei dem Gezwitscher, Gezisch unn Gepieps aach egal, des konnt Gott waaß was alles meechele bedei. Unn jeder hat mindestens zwaa Fotoapparate umhänge, mit dene hot jeder jeden mit unn ohne Selfiestecke von vorne, hinne, obbe unn unne fotografiert. Jetzt warn ich doch heilfroh, dass ich des Bootche nit kaaft hab, bei dem Dorchenanner wär aach de beste Riesling sauer worn.

De Höhepunkt vunn dem ganze Spektakel kam abber noch – die Loreley! – Schunn Kilometer von dem blonde Weibsmensch entfernt sinn die Masse uff aamool unruhisch worrn, alles is nooch Steuerbord, also nooch rechts gerennt, die Fotoapparate hoch unn die Selfiestecke – unn des an Obberdeck! Ich hatt en Mordsängst des Schiff deht kentern unn ich hab tief bereut, dass ich statt dene Friggadelleweck kaa Schwimmwest mitgenomme hab. Ich bin hortisch enibber nooch links uff Backbord, unn hab so des Schiff

einichermaße stabilisiern könne.

Endlich kimmt die Loreley

Des ging so lang, bis dann endlich der mystische Felse uffgetaucht is. Sehe konnt mern zwar nit vor lauter Mensche, Ärm unn Selfies-Stecke, abber plötzlich, unibberhörbar, ibber alles Stimmegewirr unn Gekrisch ertönt des Lied der asiatischen Sehnsucht: „Ich weiß nicht, was soll es bedeuten“. Schwupps, aadächtlich wie in de Kerch hot Kind unn Keechel mitgesunge, alle Strophe, fehlerfrei, mir sinn die Treene komme unn e bissje gescheemt hab ich mich aach, denn ich wusst garnit, dass es so viele Strophe gibt, abber die Chinese konnte se all.

In St.-Goarshause war de Spuk vorbei, so schnell wie se kame warn se widder vunn Bord unn enuff bei des blonde Mensch uff seim Felse. Erschentwie goldisch, also nit de Kamm vunn der Rheinix, abber die Begeisterung vunn dene wildfremde Mensche ibber unser Kulturgut, dene die Loreley mehr bedei als wie uns, die wo so nah debei wohne. Mer misst emool dribber noochdenke!



Gude Ratschleech

von Günter Rüttiger, Eltville

Unn all dene, die sich ibber die chinesische Masse uffreeche unn maane, dass unser Volk langsam aussterbe deht, geb ich en gute Rat, wie mer dem ganz eifach abhelfe könnt:

Ihr Meedcher all, ihr Reesercher,
ihr zuckersieße Weesercher,
ihr Schnuckelcher, ihr Beesercher,
ihr Frauen all, ihr Geesercher
kocht euerm Alt kaa Kleesercher
mit Gulasch mehr unn Seesercher,
naa, pudert eier Neesercher,

unn leht eich in die Greesercher,
schmeißt weg die Pille-Deesercher,
unn kommt dann in Eksteesercher,
seid fleißig wie die Heesercher,
dann fahrt ihr klaane Eesercher,
spaziern in Kinnerscheesercher,
so viel wie die Chinesercher.

Ei, Diesjohr kimmt Weihnachde schon widder so schnell!

betrachtet und „verarbeitet“ von Herbert Michel

Kannst Du nicht was über Essen und Trinken an Weihnachten oder in der Vorweihnachts- und Winterzeit schreiben. Gibt's do nit so en Punsch, Wipp odder wie der heeßt.

Ach liebe Redakteurin Helga Simon, ich hadd doch ebbes ibber die Flaaschworschd geschribbe. Herbert, sadd de Oskar, unser Mann fors Printmedium, Flaaschworschd kannsde allenfalls an Heilisch Obend zum Kaddoffelsalad serviern,

abber en weihnachtlich Thema is des nit.

Is zwar Aäsichdsach, aber ich siehns eiñ.

Ach, Ulrike, jedzd glaab ichs: Weihnachte kimmt immer so schnell. Also in zwaa Woche, do soll ich liffern, heut is de ersde November.

Esse an Weihnachde, do gibds in de mehrsde Familije gewisse Dradidsione. Des fängd schon an Heilischobend aã. Do werd gern ebbes gekochd, was mehr schee vor-bereide kann.

Bei meiner Schwiejemudder gabs an Heilischobend Sauerkrautufflaaf. Also erst en Schischd Sauerkraut (schee waasch vorgekocht), dann en Schicht Kaddoffelbrei un obbe druff Budderflöggscher. Spart mer bloß nit an de Budder, es ist Weihnachde, saad de Schwiejervadder. So kams dass immer en Pitsch braun Budder uff dem Ufflauf geglänznd hot. Dezu gabs Frankforder Werschscher. Des warn abber nit die Dinger „Out of Bichs“, wie mer se heidzedach



Bei uns dehaam gabs immer Idalienische Salad an Heilischobend. Den hadd mei Großmudder aus Schlesien mitgebracht. Die war nämlich en gelernd Köchin un is aus dem schlesische Walderdorff ibber Berlin med foine Herrschafde vorm ersde Weldkriesch no Wissbade komme. En Idalienisch-Salad-Rezebd gibds schun im >Schlesische Kochbuch<, Breslau, 1835. Warum der idalienisch heesd, konnd

ich nit rausfinne, abber schlesische Dorschenanner hadd aach nit so guud geklunge. Also die Zudaade sin alles annere als idalienisch.

Ich hun for unser Döschder en modern Rezebdur geschribbe:

Italienischer Salat

Für 4 Personen + Naschen + Rest für nächsten Tag
Was eninn geheert kann merr heir nebedraã in dem Kästje met de Zudaate lese.

Der Salat sollte mind. 2 Stunden ziehen.

Nicht kühlshrankkalt servieren:

Zutaten	Notizen
2 mittelgr. Rote Beete	<u>Am Tag vorher:</u> mit etwas Kümmel in Alufolie wickeln und 35 - 40 Min. bei 190 °C im Backofen garen. Später mit Handschuhen verarbeiten
2 Grany Smith 2 Golden Delicious	geschält
3 Lauchzwiebeln	fein ringeln, Grünes erst am Schluss zu geben
1 Bd.glatte Petersilie	Hacken, erst am Schluss zu geben
4 -6 Heringsfilet	am besten Räuchermatjes
3/4 - 1 kg Suppenfleisch oder 300 g gebratene Putenbrust, gibt es fertig oder Hähnchenfilets	Tafelspitz oder anderes Suppenfleisch. <u>Am Tag vorher:</u> Das Fleisch im Topf auf allen Seiten in Öl anbraten, dann mit Fleischbrühe bedecken und gar simmern lassen. Garzeit: Ca. 2 Stunden, Fett nach dem Kochen entfernen. Geflügelfleisch einige Zeit vorher zubereiten, damit es abkühlt.
300 g Kartoffeln	gekocht, geschält und gewürfelt
1 Glas eingelegte Gürkchen	z.B. Kühne Schlemmertöpfchen (dann genügt ein halbes Glas), etwas Saft hinzugeben.
3-4 EL gehackte Senfgurken	
1 kl. Glas Kapern	Nonpareilles oder große gehackt
Alles fein schnibbeln!	Haddu Thermomix? (außer Kartoffeln und Fleisch)
Sauce	erst alles zusammen rühren, dann darüber geben
6 cm Anchovispaste	aus der Tube
4 -5 cm Senf	aus der Tube
8 cm Sahnemeerrettich	aus der Tube
Pfeffer, Salz	
Essig, wenn nicht sauer genug	
Sauerrahm, Creme fraiche, Mayonnaise	Menge nach Gusto, vielleicht auf 2-3 Gaben und zwischendrin ein paar Minuten ziehen lassen, so kann man sich an das Fettoptimum herantasten
	Der Salat sollte mind. 2 Stunden ziehen, nicht kühlshrankkalt servieren

kriecht. Domols gabs noch de Medzjer Heiter in de Wiesbadener Kerschgass un der hat die Original Frankforder Werschscher einögewiggeld in eme Pergament-Babiersche. Un die warn viereggisich! Die hadde en wunderbar Aroma un warn die besde Frankforder ever. Jedenfalls in meiner Erinnerung.

Mir habbe abber in de ledzde Jahn noch en ganz anner Heilichobendessens-Ridual einögiefiehd. Es gibt Kösch, die biede an Heilichobend Häbbscher zum abhole aã, also Fingerfood to go. Ja, mer göndd sich jo sonsd nix! Un neebebei, Sie wisse jo: Mer strunze nit, mer hun un die Kisch bleibd sauber!

Sehn Se, jedzd hadde mer de Salad: Weihnachde kimmt immer so schnell un mer hadde jo noch gar kaã Plãdzjer gebagge. Beim Plãdzje bagge bin ich ebbes in de Bedrullije.

Ja, ich waaß, eischendlich heesds jo Bredullije. Abber mir Rheingauer hadde Schwierischkeide noch dem B gleich des R erauszedrigge, weil mir des R hinne im Rache krãschsze losse un nit wie de Wedderrrauerr es vorne uff de Zung rrolle. Drum isses en ganz nadierliche Vorgang, dass sich beim Rheingauer Bedrullije erausgebildet hot.

Zerigg zu de Plãdzjer, mei Bredullije heesd Gluudenempfindlichkeit, aã vun de modernsde Molesde, die mer hadde kann. Manche saache, die wãrn so modern, dass mer se Eiñbildung nenne köndd.

Abber glaabe se mers, ich kenne jed Raststãddesch...haus zwische Frankford un Berlin (wann mer die Kinnerscher besuche), des war nit immer sanifair, wenn se wisse was ich meene.

Kuche odder Plãdzjer med gluudeenfrei Mehl bagge is e kniffe-

lich Sach, denn ohne Gluudeen will de Daasch nit so rischdisch. Ich habb aber en gluudefrei Rezebdsche entwiggeld aus'm Heidesand-Daasch. Sehn se selbsd wie vielseidisch des is:

Heidesand -Grundrezept

1 Ei
Prise Salz
150 g Butter
50 g Marzipan
1 P Vanillepudding
250 g glutenfreies Mehl
125 g Puderzucker
Dazu kommen diverse Aromen.

Beim Grundrezept: Vanille. Anschließend alles gut verkneten.

Dann formt man aus dem Teig eine lãngliche Rolle, wickelt sie in Klarsicht- oder Alufolie und lãsst den Teig über Nacht fest werden. Danach schneidet man Halbcentimeter dicke Scheiben runter, legt sie auf ein Backblech mit Backtrennpapier und bãckt mit 190 °C Ober-/Unterhitze die Plãtzchen, ca. 10-15 Minuten, goldgelb. Danach müssen die Plãtzchen gut abkühlen, sonst zerbröseln sie.

Wenn man den Vanillepuddig durch Karamellpudding ersetzt und gibt noch grobes Meersalz hinzu, dann hat man Salzkaramell.

In einer anderen Variante gibt man zum Grundrezept frischen fein gehackten oder getrockneten Rosmarin. Man kann den Rosmarin-Heidesand auch noch mit Zitronenabrieb ergãnzen.

Fruchtig wird der Heidesand, wenn man Orangen- und Ingwerabrieb hinzufügt.

Mit Zimt, Kakao oder Sumach ergeben sich noch weitere Aromaspektren.

Aach Nissjer kann mer drin und druff mache.

Des weiteren ist Ihrer Phantasie, liebe Leser*innen, keine Grenzen gesetzt.

Met Grie Soße-Geschmack? Mer missds probiern!

Wies essensmeesich an de Feierdaach weidergiehd, verzeehl ich Ihne Nexdjohr.

Es war schee - Wilder Jaab



Mit dene scheene Fotos verabschied sich die aktive Theatergruppe vom Rheingauer Mundartverein jetzt erscht emol in die Winterpaus. Nach 10 erfolgreiche Aufführunge vum „Wilde Jaab“ odder „Die Lück im Gebück“,

geht's im neue Jahr ans Plane vun weitere Öffführunge, (die Nachfraach is do), odder mer mache uns uff die Suche nooch em neie Stück. Uns hot's jedenfalls bisher en mords Spass gemacht, un die Rickmeldunge vun de Leit war'n genauso positiv.

En groß Dangeschee allen, die uns unnerstützt un Kaade gekaafft hadde.

Mir losse widder vun uns heer`n.

Bis dohi

Guude ihr Leit!

Euer

Junge Dialektbabbeler dringend gesucht!

Einige Gedanken aus dem Vorstand und
aus der Redaktion

Wer kann heit noch rischdisch Rheigauer Platt schwätze?

Des könne leider nur noch wenische Leit. In de 1960er Jahrn hot merr geglaubt, dess die Kinner, die platt schwätze in de Schul odder im Kinnergaade Nochdeile hienemme missde.

Vor allem in de Großstädte war merr der Oasicht, dess die Kinner ausschließlich Hochdeutsch babbele sollde. Wer Dialekt geschwätzt hot, uff den hot merr herabgesehe, der is als minderwerdisch oigestuft worn. Dodebei hadde doch unser größte deutsche Dichter platt geschätzt. De Goethe hot rischdisch Hessisch gebabbelt und de Schiller Schwäbisch, abber die zwaa habe die scheensde Geschichde un Gedischde in Hochdeutsch geschribbe.

Die Sprachwissenschaftler sind inzwischen der Meinung, dass Dialekt sprechen die Sprachbegabung der Kinder fördert. Kinder, die Hochdeutsch und Platt sprechen können, hätten es später sehr viel leichter, Fremdsprachen zu erlernen. Mehrsprachigkeit wär ein Vorteil für die geistige Entwicklung.

Nur die äldere Leit könne heit noch rischdisch Platt schwätze, unner de jüngere muss merr Plattbabbeler suche, un die Kinner redde fast nur noch Hochdeutsch. Do misse die Mundartvereine sich Gedanke mache, wie merr die Kinner un aach dene ihr Eldern for die Mundart begeisdern kann.

For die Kinnergrupp vom Rheingauer Mundartverein, die Schlappmäulcher werd dringend Nachwuchs gesucht. Unser Vorsitzende Monika Albert nimmt sehr gern zisch Oameldunge entgesche. Ihr Tellefonnummer is: 06123 989858.

Mir vom Mundartverein wolle jetz bei de Rheigauer Fassenachtsvereine nochhorsche, ob die Kinner hadde, die Vortreech in Mundart halle könne, odder des noch lerne wolle. Mir wolle nemlich en Wettbewerb for Kinner un Juchendliche ausschreibe, um rauszukriehe, wer de besde Rheingauer Mundartbabbeler is. Jeder, der mitmache will, kann en Gedicht odder en Text vortraache. De drei besde wern mir dann en Preis verleihe. Des hadde mir uns für Nächstjahr vorgenomme. Mir wern unser „Casting for Kinner un Juchendliche“ groß in de Zeidung oakünnische.

Nit vergesse! Die ibber fuffzischjährige treffe sich widder zum Stammdisch, dissmol in Hallgaade. Mir dehde uns freue, wenn aach en paar Jüngere käme, all die, die unser Platt noch verstehe, sich nur mim schwätze schwer duhe. Es wär schee, wenn die Stub voll wern deht. Bei uns gibt's aach immer mol was zu Lache.

Gude ihr Leit, un bis bald.

Rheingauer MUNDART VEREIN 1984 e.V.

*Ich beantrage die Mitgliedschaft im
Rheingauer Mundartverein 1984 e.V.*

Name:Vorname:.....

Straße:.....Nr.:.....

PLZ:Ort:

Geburtsdatum:

Telefon: privat.....

tagsüber.....

E-mail:

Fax:

Der Jahresbeitrag beträgt 18,00 €.

SEPA-Lastschrift-Mandat: Hiermit ermächtige ich den Rheingauer Mundartverein 1984 e.V. widerruflich die von mir/uns zu entrichtenden Mitgliedsbeiträge per Lastschrift von dem oben genannten Konto einzuziehen. Zugleich weise ich mein Bankinstitut an, die von dem Rheingauer Mundartverein 1984 e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen.

Bankverbindung:

Name der Bank:.....

IBAN:.....

BIC:.....

Bankverbindung Rheingauer Mundartverein e.V:

Wiesbadener Volksbank / IBAN: DE7251090000052117208

BIC: WIBADE5W

Datum / Ort:.....

Unterschrift

Rheingauer Mundartverein 1984 e.V.,
Steuer-Nr. 037.2509006.2

Ute Langer, Finanzverwalterin
Kiedricher Str. 35 b, 65343 Eltville

info@rheingauer-mundartverein.de - Stand: 20.04.2019



IMPRESSUM

ViSdP: Monika Albert, 1. Vorsitzende des Rheingauer Mundart-Vereins 1984 e.V.,
Tanusstraße 8a, 65344 Martinsthal im Rheingau.

Redaktion: Helga Simon, Ulrike Neradt, Herbert Michel, Monika Albert.

Gestaltung: Oskar Wiffler. Mail: oskar@wiffler.de;

Vertrieb: Buchhandlungen in der Region und
Bestellungen über www.rheingauer-mundartverein.de

Restaurant **Haus am Strom** ...das „Rath“ ich Dir



Herzlich willkommen!

Mein Team und ich betreiben die Gaststätte im modernen Ambiente mit einer gutbürgerlichen Küche, einer reichhaltigen Auswahl von Weinen der örtlichen Winzer und gezapfter Biere der Engelbrauerei.

Räumlichkeiten bis zu 70 Personen für Betriebsfeiern, Tagungen, Konferenzen, Familienfeste. Partyservice bei Ihnen zu Hause. Gerne beraten wir Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Christof Rath und Team

Öffnungszeiten: täglich ab 17.30 Uhr | Sonntag - Ruhetag | **Haus am Strom** | Christof Rath
Gängsgasse 13 | 65375 Oestrich-Winkel | Telefon 06723/2250



 **KLOSTER EBERBACH**
Hessische Staatsweingüter

„Besuche se unsern scheene Ausschank in de Vinothek im Kloster Eberbach. Do erwarde sie leckere Weine, un frisch gebackene Brezel gibt's aach. Mir freue uns uff Ihr Komme!“

Öffnungszeiten Vinothek & Klosterladen im ehemaligen Kelterhaus im Kloster Eberbach, 65346 Eltville am Rhein
April – Oktober: täglich 10 – 19 Uhr, November – März: täglich 10 – 18 Uhr

Hessische Staatsweingüter GmbH Kloster Eberbach, D-65346 Eltville am Rhein
Telefon: +49 (0) 6723 6046-0, E-Mail: weingut@kloster-eberbach.de, www.kloster-eberbach.de


VDP. DIE PRÄDIKATSWEINGÜTER